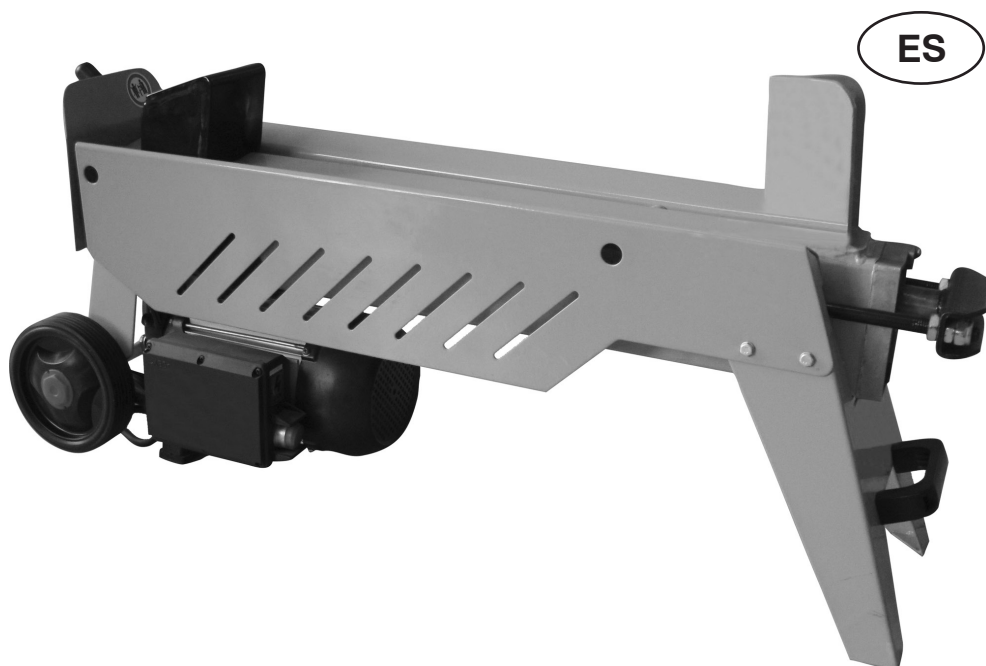
# ROMPEDOR DE LEÑA HORIZONTAL RLT7A

## MANUAL DE USO Y MANTENIMIENTO

ES

Millasur, SL
Rúa Eduardo Pondal nº 23. P.I.Sigüeiro. 15688 Oroso. A Coruña. España
**www.millasur.com**

La empresa MILLASUR desea felicitarle por haber elegido nuestro producto y le garantiza la asistencia y cooperación que siempre han distinguido a nuestra marca a lo largo del tiempo.
Esta máquina ha sido diseñada y fabricada de acuerdo con nuestros máximos criterios de fiabilidad, facilidad de manejo y seguridad para durar muchos años y para ser de gran utilidad si es usada de acuerdo con las instrucciones contenidas en el manual de usuario. Bien cuidada, le ayudará hacer sus trabajos sin problemas durante años.
Le recomendamos, por tanto, leer atentamente este manual de instrucciones y seguir todas nuestras recomendaciones

## INFORMACIÓN SOBRE ESTE MANUAL

Preste atención a la información proporcionada en este manual y en el aparato por su seguridad y la de otros.

- Este manual contiene instrucciones de uso y mantenimiento.
- Lleve este manual consigo cuando vaya a trabajar con la máquina.
- Los contenidos son correctos a la hora de la impresión.
- Se reservan los derechos de realizar alteraciones en cualquier momento sin que ello afecte nuestras responsabilidades legales.
- Este manual está considerado parte integrante del producto y debe permanecer junto a este en caso de préstamo o reventa.
- Solicite a su distribuidor un nuevo manual en caso de pérdida o daños.

### LEA ESTE MANUAL ATENTAMENTE ANTES DE USAR LA MÁQUINA

Para asegurar que su máquina proporcione los mejores resultados, lea atentamente las normas de uso y seguridad antes de utilizarla.

Una utilización incorrecta podría causar daños a la máquina u a otros objetos.

La adaptación de la máquina a nuevos requisitos técnicos podría causar diferencias entre el contenido de este manual y el producto adquirido.

Lea y siga todas las instrucciones de este manual. Incumplir estas instrucciones podría resultar en daños personales graves.

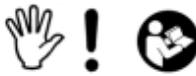
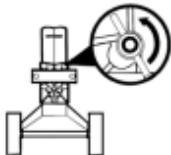
**Antes de operar la máquina, lea las instrucciones y asegúrese de que comprende todas las indicaciones sobre el ensamblaje de la misma recogidas en este manual.**

**Guarde las instrucciones en un lugar seguro para futuras consultas.**

# ÍNDICE DE CONTENIDOS



## UNO. CONTENIDO

Después de desempacar el equipo, verifique el contenido de la caja:

» 1 equipo anteriormente montado.

» 1 manual de instrucciones.

» 1 palanca de control.

- Asegúrese de que contiene todo el material indicado
- Verifique que no haya sufrido daños en el tránsito

Informe inmediatamente al distribuidor, proveedor o fabricante de cualquier daño o falta de pieza, puesto que las reclamaciones interpuestas con fechas posteriores no serán reconocidas.

## DOS. SÍMBOLOS EN LA MÁQUINA / MANUAL DE INSTRUCCIONES

**Símbolos impresos en la máquinas:**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
|  | Lea las instrucciones de manejo y seguridad atentamente antes de empezar a usar la máquina |  | Lleve calzado de seguridad para proteger los pies de la caída de troncos. |  | Utilice guantes protectores para proteger las manos de las astillas. |

| | | |
|---|---|---|
|  Utilice gafas de seguridad cuando trabaje con la máquina para proteger los ojos de las astillas. |  No retire ni modifique ninguna protección o sistema de seguridad. |  ¡Riesgo de corte o aplastamiento! No toque nunca las zonas peligrosas cuando la cuchilla está en movimiento. |
|  ¡Precaución! Esté atento cuando el motor está en funcionamiento |  No retire los troncos atascados con la mano. |  ¡Precaución! Apague siempre el motor y desenchufe la máquina antes de comenzar cualquier tarea de mantenimiento, reparación o limpieza. |

| | |
|---|---|
|  Sólo el operador debe estar en la zona de trabajo cuando el motor está en marcha. Mantenga a los animales y otras personas fuera de la zona de peligro (distancia mínima 5m). |  ¡Alto!<br>Siga las instrucciones de seguridad.<br>Abra el tornillo de ventilación.<br><br>>> Ventilación / purgar (pág. 11) |

**Símbolos del manual:**

| | |
|---|---|
|  **Situación potencialmente peligrosa.**<br>No seguir estas instrucciones puede causar lesiones o daños a la propiedad. |  **Información importante sobre la correcta manipulación.**<br>No seguir estas instrucciones puede causar fallos. |
|  **Información para el usuario.**<br>Esta información le ayudará a sacar un buen rendimiento de su producto. |  Instrucciones para el **ensamblaje**, **operación** y **mantenimiento**. |

**Símbolos impresos en la máquina y embalaje**

| | |
|---|---|
|  | No tire los aparatos eléctricos con los residuos domésticos. Lleve los aparatos, accesorios y embalaje a un punto limpio para ser reciclados.<br><br>Según la Directiva Europea 2002/96/CE sobre residuos electrónicos, todo aparato de este tipo que ya haya llegado al final de su vida útil, debe ser recogido y llevado a un centro de reciclaje. |

## TRES. USO ADECUADO

- Utilice el rompedor de leña sólo para cortar troncos.
- El rompedor de leña está diseñado exclusivamente para uso privado y doméstico.
- El rompedor de leña debe utilizarse únicamente con troncos rectos.
- Antes de utilizar el rompedor de leña, retire cualquier objeto extraño, como puntas, alambre u hormigón.
- Al utilizar este producto, el usuario acepta cumplir con las instrucciones de manejo, mantenimiento y reparación indicadas por el fabricante, y seguir las instrucciones de seguridad incluidas en este manual.
- El fabricante NO AUTORIZA cualquier uso de esta máquina no indicado en el manual.
- Cualquier modificación del rompedor de leña exime al fabricante de toda responsabilidad sobre los daños que pudiera ocasionar.
- Sólo pueden preparar, operar y realizar tareas de mantenimiento aquellas personas familiarizadas e informadas sobre los riesgos que conlleva el uso del producto. Las reparaciones deben ser llevadas a cabo por el fabricante o un técnico de mantenimiento y reparación autorizado por éste.

## CUATRO. RIESGOS RESIDUALES

Aunque cumpla con las regulaciones de seguridad pertinentes del producto, pueden existir riesgos residuales dadas las características del equipo y el trabajo para el que ha sido diseñado.

Se pueden minimizar los riesgos residuales si acata las instrucciones de seguridad, especialmente las secciones “Trabajo seguro” y “Uso correcto”.

- Reducirá el riesgo de lesiones personales y daños al equipo si sigue estas instrucciones y tiene cuidado.
- El incumplimiento de estas instrucciones de seguridad puede provocar lesiones al operario o daños a la propiedad.
- Existe riesgo de electrocución si usa conexiones eléctricas no homologadas.
- No toque elementos conectados a la red eléctrica.
- Existe riesgo de incendio y/o resbalones por fugas de líquido hidráulico.

Aunque tome medidas preventivas, pueden existir riesgos residuales no evidentes.

## CINCO. TRABAJO SEGURO

Antes de poner en funcionamiento este producto, lea y siga las siguientes instrucciones. Para prevenir lesiones a usted mismo y a terceras personas, también debe seguir las regulaciones preventivas de su asociación profesional y las estipulaciones de seguridad en vigor de su país.

Asegúrese de que toda persona que trabaje con el equipo lea las instrucciones de seguridad.

Guarde las instrucciones en un lugar seguro.

- Familiarícese con el equipo antes de utilizarlo. Lea y comprenda todas las instrucciones de manejo.
- No utilice el equipo para trabajos inadecuados (véase los apartados “Uso correcto” y “Trabajar con el rompedor de leña”).
- Asegúrese de que mantiene una postura segura y equilibrada en todo momento.
- Posiciónese detrás de la trayectoria de la palanca de control. No ocupe nunca un lugar dentro de la zona de la cuña de corte.
- Esté atento. Mire lo que hace y utilice el sentido común al ponerse a trabajar. Un momento de distracción es suficiente para ocasionar graves lesiones. No utilice el equipo:
  - si está cansado.
  - si se encuentra bajo de la influencia de drogas, alcohol o medicamentos que pudiesen afectar su juicio.
- Cuando trabaje con la máquina, lleve siempre:
  - Gafas de seguridad o una máscara de cara entera.
  - Guantes de seguridad.
  - Protecciones auditivas.
  - Calzado de seguridad con punta de acero.
- Lleve ropa de trabajo adecuada:
  - No lleve ropa holgada ni joyas de ningún tipo ya que pueden quedar atrapadas o enganchadas.
- El operario es responsable de cualquier otra persona que se encuentre dentro de su zona de trabajo.
- Está prohibido el uso de esta máquina por parte de niños o menores de 18 años.
- Mantenga a los niños alejados.
- No opere la máquina si hay personas cerca.
- No deje nunca la máquina sin atender.
- ¡Mantenga la zona de trabajo despejada! El desorden puede causar accidentes.
- ¡No sobrecargue la máquina! El trabajo se hará mejor y de forma más segura dentro de los parámetros establecidos.
- Opere la máquina únicamente con los accesorios de seguridad correctos y bien colocados. No altere ningún elemento de la máquina que pudiera afectar la seguridad.
- Debe remplazar las piezas dañadas o defectuosas inmediatamente.
- No rocíe la máquina con agua; es peligroso dado los componentes conectados a la red eléctrica.
- No deje ni use la máquina bajo la lluvia.
- Cuando no esté siendo utilizada, almacene la máquina en un lugar seco y seguro, fuera del alcance de los niños.
- Apague el motor y desconecte la máquina de la red eléctrica en los siguientes casos:
  - Cuando realice tareas de reparación.
  - Cuando realice tareas de mantenimiento.
  - Cuando conecte cables eléctricos.

- Al transportar la máquina.
- Si la máquina va a quedar desatendida, incluso para interrupciones de corta duración.

• Inspeccione la máquina en búsqueda de posibles fallos.
  - Debe inspeccionar los dispositivos de seguridad para asegurar su buen funcionamiento antes de empezar a usar la máquina.
  - Compruebe que todas las partes móviles estén en buen estado, que funcionan bien y que no hay atascamientos. Todas las piezas deben estar correctamente instaladas y cumplir con todas las normas para asegurar un buen funcionamiento de la máquina.
  - Las piezas y protectores dañados deben ser remplazados o reparados por un taller especializado.
  - Si las advertencias impresas en la máquina están dañadas o ilegibles, deben ser remplazadas inmediatamente.

***Seguridad eléctrica***

• Las conexiones eléctricas deben ajustarse a la norma CEI 60245 (H 07 RN-F), y el cable debe tener una sección de, al menos: 2,5mm$^2$ para un cable de máximo 10m.
• No utilice nunca la máquina con un cable de alimentación más largo de 10m. Cables más largos provocarán una bajada de voltaje, el motor no podrá estar a pleno rendimiento y su operación se verá afectada.
• Cuando extienda el alargador, asegúrese de que no se tuerce o dobla. Asegúrese de que no se moja.
• No utilice el cable para propósitos para los que no ha sido diseñado. Proteja el cable del calor, el aceite y cualquier objeto cortante. No tire del cable para desenchufar la máquina.
• Inspeccione los alargadores con frecuencia y remplácelos si están dañados.
• No utilice alargadores defectuosos.
• Al trabajar al aire libre, utilice sólo alargadores homologados y marcados como aptos para este tipo de trabajo.
• No monte conexiones eléctricas temporales.
• No desactive ni evite medidas de seguridad eléctrica.

La conexión eléctrica y reparaciones en las partes eléctricas de la máquina deben ser realizadas por un electricista certificado o en uno de nuestros puntos de servicio. Debe respetar las normativas locales, especialmente aquellas referentes a medidas preventivas.

Las reparaciones de otras piezas de la máquina deben ser realizadas por el fabricante o en uno de nuestros puntos de mantenimiento.

Utilice sólo piezas de recambio originales. El uso de piezas no adecuadas puede provocar accidentes. El fabricante no se hará responsable de daños o lesiones provocados por el uso de piezas inadecuadas.

## SEIS. DESCRIPCIÓN DEL EQUIPO

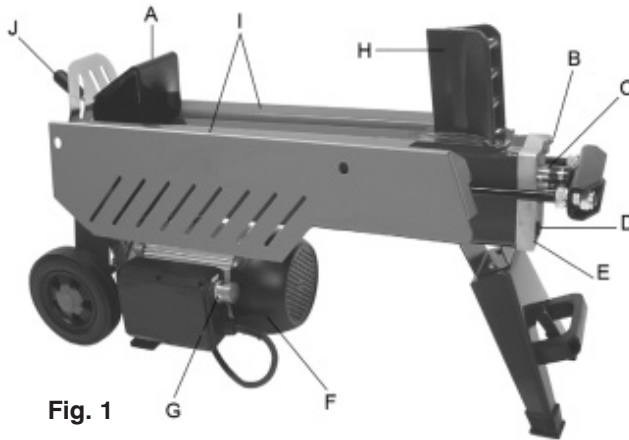



Fig. 1

A- Ariete
B- Tornillo de ventilación
C- Biela de ajuste de desplazamiento de pistón
D- Varilla de medición
E- Tapa del cilindro de desplazamiento
F- Motor eléctrico
G- Botón de operación
H- Cuña de corte
I- Placas laterales
J- Palanca de operación

## SIETE. POSICIONAMIENTO

Coloque el rompedor de leña en una superficie de unos 60-75cm de altura, para tener una postura de trabajo cómoda.

Coloque calzas debajo de las ruedas para evitar que la máquina se desplace durante su operación.

Asegúrese de que la zona de trabajo cumpla con las siguientes condiciones:

- Que no exista peligro de resbalones
- Que la zona está nivelada
- Que no haya obstáculos
- Que haya luz suficiente.

No opere la máquina cerca de bidones o tubos de gas o combustible, ni de ningún otro material inflamable.

## OCHO. ARRANQUE

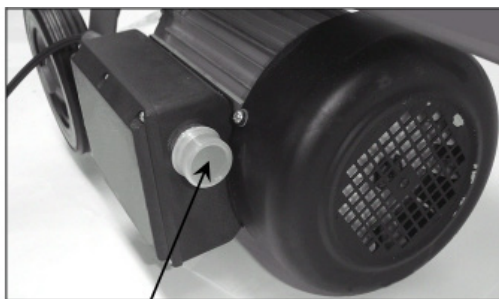
- Asegúrese de que la máquina esté correctamente ensamblada.
- Antes de cada uso de la máquina, asegúrese de que:
  - No haya conexiones eléctricas defectuosas (rasgaduras o cortes etc.). No utilice cables eléctricos defectuosos.
  - La máquina no haya sufrido daños.

- Todas las tuercas estén bien apretadas.
- No haya fugas del sistema hidráulico.

***Conexión a la red eléctrica***

* Compare el voltaje de la placa del modelo de la máquina (p.ej. 230 V) con la de la red eléctrica; conecte la máquina sólo a los enchufes adecuados y bien conectados a tierra.
* Utilice únicamente alargadores que tengan las secciones suficientes.
* Conecte la máquina a través de un interruptor de seguridad de 30mA.

***Protección de fusibles: 16 A***

***Operación del botón de funcionamiento***

Operación del botón **Fig. 2**

**Encender**

Pulse el botón verde. El motor seguirá en marcha mientras mantenga el botón pulsado.

**Apagar**

Suelte el botón verde.

No utilice el aparato si el botón no funciona de forma correcta. Repare o remplace botones defectuosos inmediatamente.

***El sistema hidráulico***

* No opere nunca la máquina si existe una fuga de líquido hidráulico.
* Asegúrese de que la máquina y la zona de trabajo estén limpias y libres de restos de aceite.
* ¡Peligro de resbalones o incendio!
* Inspeccione el depósito con frecuencia para asegurarse de que tiene suficiente aceite hidráulico (véase “Cuidado y mantenimiento”).

**Capacidad: aproximadamente 3,2 litros**

## NUEVE. TRABAJAR CON EL ROMPEDOR DE LEÑA

- **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD adicionales**

  * Debe operar el rompedor de leña una sola persona.
  * Sólo deben operar la máquina personas con más de 18 años que hayan leído y comprendido las instrucciones.
  * Para protegerse, utilice protecciones (calzado y máscara o gafas de seguridad, guantes).
  * No intente nunca cortar troncos que contengan puntas, alambres u otros objetos similares.
  * Los troncos previamente cortados y las astillas de madera crean peligro en la zona de trabajo; el operario puede resbalar, tropezar o caer. Mantenga siempre la zona de trabajo despejada.
  * No ponga nunca las manos sobre o cerca de las partes en movimiento cuando la máquina está encendida. Manténgase a una distancia segura del tronco, el ariete y la cuña para evitar lesiones en las manos.
  * Corte sólo madera que no supere el tamaño máximo.

- **TRONCOS QUE SE PUEDEN CORTAR CON ESTA MÁQUINA**

***Tamaño de los troncos***

Longitud: máx. 520mm

Diámetro: mín 50 – máx. 250mm

El diámetro es una indicación aproximada ya que puede tener problemas al partir troncos delgados si contienen nudos o si las fibras son muy fuertes.

Puede partir troncos con diámetros mayores de 250mm si las fibras son abiertas y regulares.

Intente no partir troncos verdes. Los troncos secos son mucho más fáciles de partir y non provocan atascamientos con la misma frecuencia que la madera verde o húmeda.

- **MANEJO**

Manejo con ambas manos:

1. Pulse el botón de operación del motor eléctrico. Espere unos segundos hasta que el motor alcance las revoluciones adecuadas y haya presión suficiente en la bomba hidráulica. – fig. 3.
2. Empuje la palanca de control simultáneamente – fig. 3.
   El ariete empuja el tronco contra la cuña de corte, partiéndolo
3. Suelte la palanca y el botón. El ariete volverá a su posición inicial – fig. 4.

Fig. 3

Fig. 4

## • INSTRUCCIONES ESPECIALES PARA CORTAR TRONCOS

*** Preparativos**

Los troncos a cortar no deben superar las dimensiones máximas (520mm de largo, diámetro 50 – 250mm). Asegúrese de que los troncos tengan cortes cuadrados y rectos.

Ponga el tronco en la mesa de forma correcta, para garantizar que el operador no pueda tropezar o caer.

*** Ventilación**

Dé 3-4 vueltas completas al tornillo de ventilación – Fig 5.

Vuelva a cerrar el tornillo cuando acabe el trabajo.

1. Apretar
2. Abrir (ventilar)

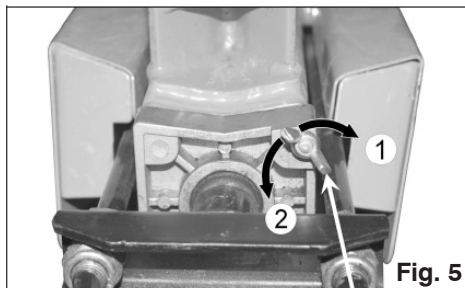



Fig. 5

Tornillo de ventilación

*** Partición de la madera**

» Disponga la madera siempre longitudinalmente y ceñida al marco del rompedor de leña. El tronco debe encajar dentro de la placas laterales. Fig. 6.

» No ponga nunca el tronco en diagonal. Fig. 7.

» Asegúrese de que la cuña de corte y el ariete entren en contacto con el tronco en ángulo recto.

» Nunca intente partir dos troncos a la vez.

» No intente quitar ni cambiar un tronco durante el proceso de corte.

Fig. 6

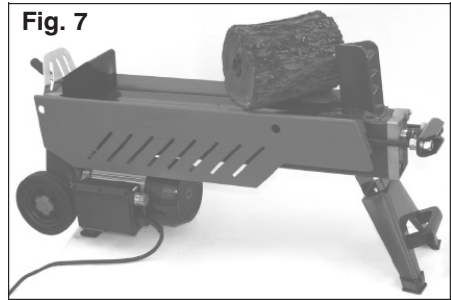



Fig. 7

No intente nunca forzar el corte del tronco manteniendo presión durante varios segundos, ya que puede causarle daños a la máquina.

Vuelva a colocar el tronco en la mesa y repita el proceso de corte, o apártelo.

* **Cómo soltar un tronco enganchado.**

Con los troncos con nudos, existe riesgo de que queden enganchados durante el corte.

1. Suelte la palanca de mando y el botón de encendido para que el ariete pueda volver a su posición inicial
2. Coloque una calza triangular de madera debajo del tronco. Empuje el ariete hacia delante, para que pueda forzar la calza por debajo del tronco atrapado.
3. Si no logra soltar el tronco, repita el proceso con calzas más grandes hasta que logre soltar el tronco.

No dé nunca martillazos al tronco y mantenga las manos alejadas de él. No intente sacar el tronco con otras personas; es un trabajo de una sola persona.

No intente utilizar un martillo para sacar el tronco ya que puede dañar el motor.

* **Rematar el trabajo.**
  » Asegúrese de que el ariete ha retrocedido a su posición inicial.
  » Desenchufe la máquina.
  » Cierre el tornillo de ventilación. Fig. 5.
  » Siga las instrucciones de cuidado y mantenimiento.

## DIEZ. CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Desenchufe la máquina antes de iniciar cualquier tarea de limpieza o mantenimiento.

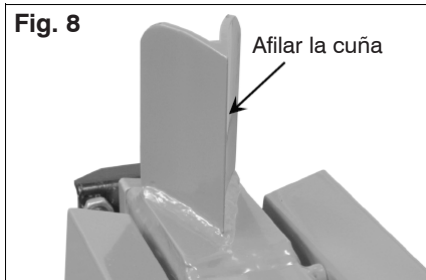
Utilice guantes de protección para evitar lesiones en las manos

Para garantizar una vida útil larga y fiable, siga las siguientes instrucciones:

* Limpie la máquina cuidadosamente después de utilizarla
* Retire cualquier resto de resina.
* Lubrique la columna del pistón (fig. 1) con frecuencia o utilice un aceite en spray respetuoso con el medio ambiente.
* Compruebe el nivel de aceite y cámbielo si fuese necesario.

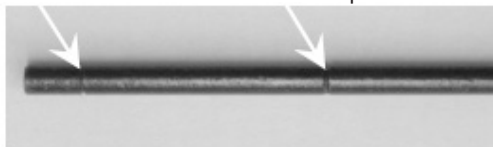
- **Afilado de la cuña de corte**

Después de largos períodos de uso, podría ver afectado el rendimiento del corte, o una pequeña deformación en el filo de corte. Afile la cuña con una lima fina para quitar los filamentos (Fig. 8).

**Fig. 8**

- **Cómo comprobar el nivel de aceite** 

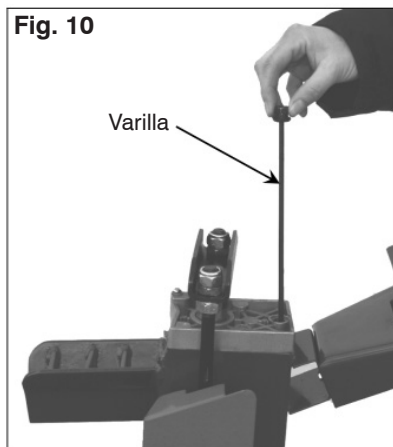
1. El ariete debe estar en su posición inicial.
2. Coloque el rompedor de leña de pie con el tapón del depósito de aceite hacia arriba. Fig. 9
3. Desenrosque la varilla de medición – Fig. 10. Tenga cuidado de no perder la tapa cuando desenrosque la varilla.
4. Limpie la varilla y la junta del depósito.
5. Vuelva a colocar la varilla en el depósito.
6. Retire la varilla y mire el nivel marcado en ella.

 Si la marca de aceite se encuentra entre las dos muesca de la varilla, hay suficiente aceite en el depósito.

 Si la marca de aceite está por debajo de la muesca inferior, debe añadir más aceite utilizando un embudo limpio.

7. Compruebe que la junta del depósito de aceite no esté dañada; reemplácela si está dañada.
8. Coloque la varilla en el depósito.

   ¡Precaución! No enrosque la varilla demasiado, ya que podría dañar la junta del tapón o la rosca.

Fig. 9

Fig. 10

**Cuándo cambiar el aceite**
El primer cambio de aceite debe realizarse después de 50 horas de uso, y posteriormente, cada 250 horas de uso.

- **Cambio de aceite:**

1. El ariete debe estar en su posición inicial.
2. Coloque un recipiente debajo del rompedor de leña para recoger el aceite usado. El recipiente debe tener una capacidad de al menos 4 litros.
3. Desenrosque la varilla. Tenga cuidado de no perder la junta de la varilla de medición.
4. Incline la máquina para vaciarla.
5. Ponga la máquina de pie con la boquilla del depósito hacia arriba. Fig. 9.

Este proceso necesita dos personas.

6. Limpie la varilla y la junta del depósito.
7. Compruebe que la junta del depósito de aceite no esté dañada; remplácela si está dañada.
8. Coloque la varilla en el depósito.
   ¡Precaución! No enrosque la varilla demasiado, ya que podría dañar la junta del tapón o la rosca.

Gestione el aceite usado de forma responsable, en un punto de recogida de aceite. No vierta nunca el aceite usado en el suelo o sistema de alcantarillado, ni lo mezcle con otros residuos.

- **Aceite hidráulico:**

Recomendamos los siguientes aceites para el cilindro hidráulico:

>> Shell Tellus T 22 >> Aral Vitam Gf 22
>> BP Energol HLP 22 >> Mobil DTE 11
>> ó equivalente.

No utilice otros tipos de aceite. El uso de otros aceites no mencionados aquí podría tener efectos adversos en la operación del cilindro hidráulico.

## ONCE. GARANTÍA

Se ruega cumplir con los términos de la garantía

## DOCE. POSIBLES PROBLEMAS

| Problema | Posible causa | Solución |
|---|---|---|
| Los troncos no se cortan bien (rendimiento de corte insuficiente) | El tronco no está bien posicionado | Coloque bien el tronco |
| | El tronco excede las dimensiones máximas o la madera es demasiado dura para la máquina | Corte el tronco para que tenga las dimensiones correctas |
| | La cuña no parte el tronco | Afile la cuña de corte y compruebe que no tenga filamentos o muescas |
| | Fuga de aceite | Coloque una hoja de cartón debajo de la máquina para localizar la fuga. Para corregir el problema, acuda al fabricante. |
| | La presión hidráulica es demasiado baja | Compruebe el nivel de aceite y añada más si fuese necesario. Si el problema persiste, lleve la máquina a un centro autorizado de mantenimiento. |
| | El cable de alimentación es el incorrecto (más largo de 10m o con una sección demasiada pequeña) | Utilice el alargador correcto |
| El ariete vibra en exceso o se desplaza con movimientos erráticos | Hay aire en el circuito | Abra el tornillo de ventilación |
| | | Compruebe el nivel de aceite y añada más si fuese necesario. Si el problema persiste, lleve la máquina a un centro autorizado de mantenimiento. |

| | | |
|---|---|---|
| El ariete no se desplaza | La bomba hidráulica está defectuosa | Para corregir el problema, acuda al fabricante. |
| El motor no arranca | No hay corriente eléctrica | Compruebe el fusible |
| | El cable de conexión está defectuoso | Remplace el cable de conexión o acuda a un especialista para comprobar su funcionamiento |
| | El motor eléctrico está defectuoso | Para corregir el problema, acuda al fabricante u otro centro de servicio |
| Fuga de aceite en la junta de la varilla | El cierre del tapón está defectuoso | Remplace la junta |

## TRECE. DATOS TÉCNICOS

| | |
|---|---|
| **Modelo** | RLT7A |
| **Fuerza de corte** | 70kN (7t) |
| **Tamaño de tronco** | 520 mm |
| **Diámetro de tronco** | 50-300mm |
| **Tamaño de cuña** | 520mm |
| **Rendimiento del motor eléctrico (consumo energético)** | P= 1800W S3 (8 min/2 min) |
| **Alimentación eléctrica** | 230 V ~ 50Hz |
| **Revoluciones** | 2820rpm |

## CATORCE. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

EMPRESA DISTRIBUIDORA

MILLASUR, S.L.
RUA EDUARDO PONDAL, Nº 23 P.I.SIGÜEIRO
15688 OROSO - A CORUÑA
ESPAÑA

# DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

En cumplimiento con la directiva CE 2006/42/CE sobre maquinaria, en la presente se confirma que, debido a su diseño y construcción, y según marca CE impresa por fabricante en la misma, la máquina identificada en este documento cumple con las exigencias pertinentes y fundamentales en seguridad y salud de la citada directiva CE. Esta declaración valida al producto para mostrar el símbolo CE.

En el caso de que la máquina se modifique y esta modificación no esté aprobada por el fabricante y comunicada al distribuidor, esta declaración perderá su valor y vigencia.

Denominación de la máquina: **ROMPEDOR LEÑA HORIZONTAL**

Modelo: **RLT7A**

Norma reconocida y aprobada a la que se adecúa:

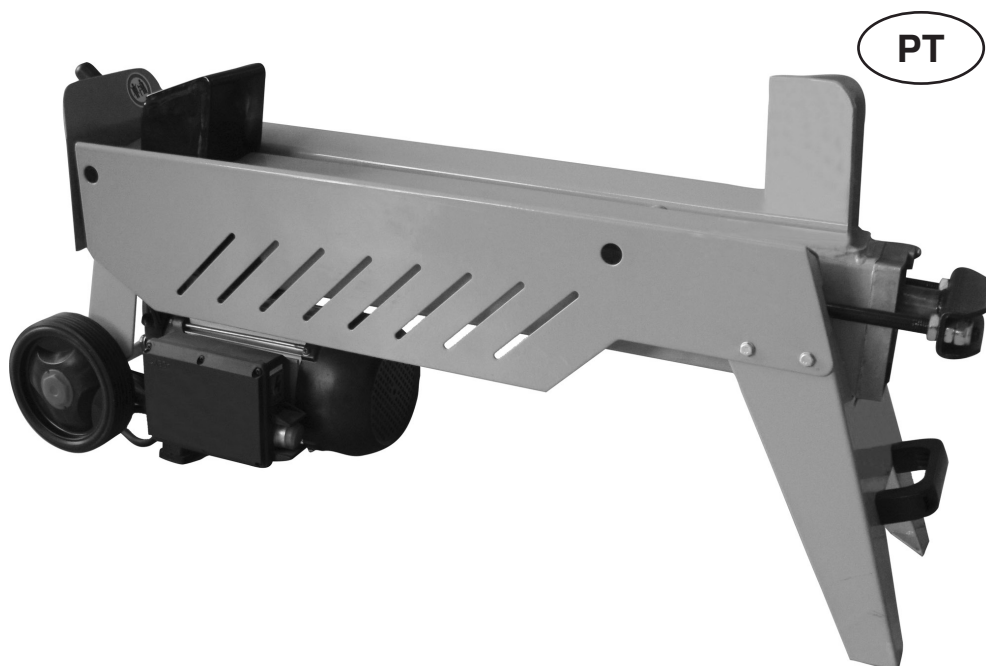
**Directiva CE: Directiva maquinaria 2006/42/CE**

Testada de acuerdo a: **EN609-1/A2:2009**

Sello de empresa

20/11/2013

# RACHADOR DE LENHA HORIZONTAL RLT7A

## MANUAL DE UTILIZAÇÃO E CONSERVAÇÃO

PT

Millasur, SL
Rúa Eduardo Pondal nº 23. P.I.Sigüeiro.  15688 Oroso. A Coruña. España
**www.millasur.com**

A empresa MILLASUR dá-lhe os parabéns por ter escolhido o nosso produto e garante-lhe a assistência e cooperação que distinguiu sempre a nossa marca ao longo do tempo. Esta máquina foi concebida e fabricada para os nossos mais altos padrões de confiabilidade, facilidade de uso e segurança para durar muitos anos e ser muito útil se usado de acordo com as instruções contidas no manual do usuário.
Uma conservação correta vai permitir realizar os trabalhos durante anos sem problemas. Portanto, recomendamos ler atentamente este manual de instruções e seguir todas as nossas recomendações.

## INFORMAÇÕES SOBRE ESTE MANUAL

Preste atenção às informações fornecidas neste manual e na máquina de segurança e para os outros.

- Este manual contém instruções para uso e manutenção.
- Tenha este manual consigo quando for trabalhar com a máqiuna.
- Conteúdo estão corretas no momento da impressão.
- Reservamo-nos o direito de fazer alterações a qualquer momento, sem afetar as nossas responsabilidades legais.
- Este manual está considerado parte integrante do produto e deve permanecer junto com ele no caso de empréstimo ou revenda.
- No caso de perda ou danos solicite ao seu distribuidor um novo manual.

### LEIA ESTE MANUAL ATENTAMENTE ANTES DE UTILIZAR A MÁQUINA

Para garantir os melhores resultados com a sua máquina, leia atentamente as normas de utilização e segurança antes de utilizá-la.

O uso incorreto pode causar danos à máquina ou a outros objetos.

A adaptação da máquina a novos requisitos técnicos podem causar diferenças entre o conteúdo deste manual e do produto adquirido.

Leia e siga as instruções deste manual. Não seguir estas instruções poderia implicar danos pessoais graves.

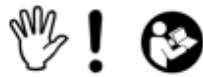
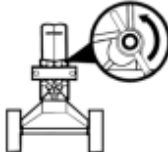
**Antes de utilizar a máquina deve ler as instruções e compreender todas as indicações sobre a ensambladura especificadas neste manual.**

**Guarde bem estas instruções para realizar consultas no futuro.**

## ÍNDICE DE CONTEÚDO



## UM. CONTEÚDO

Após abrir a caixa da máquina, verifique o seu conteúdo:

» 1 máquina montada previamente

» 1 manual de instruções

» 1 alavanca de controlo

- Verifique que contenha todo o material indicado
- Verifique que não tenha danos derivados do transporte

Informe imediatamente ao distribuidor, fornecedor ou fabricante sobre qualquer dano ou falta de peças, as reclamações realizadas fora do prazo não serão reconhecidas.

## DOIS. SÍMBOLOS NA MÁQUINA / MANUAL DE INSTRUÇÕES

**Símbolos impressos na máquina:**

| | | |
|---|---|---|
|  Leia com atenção as instruções de utilização e segurança antes de começar a utilizar a máquina. |  Utilize calçado de segurança para proteger os pés da queda dos troncos. |  Utilize luvas protetoras para proteger as mãos dos estilhaços. |

| | | |
|---|---|---|
|  Quando trabalhe com a máquina utilize óculos para proteger os olhos dos estilhaços. |  Não retire nem modifique nenhuma proteção ou sistema de segurança. |  Risco de corte ou esmagamento! Não toque nunca as zonas perigosas enquanto a lâmina estiver em movimento. |
|  Precaução! Permaneça atento enquanto o motor esteja em funcionamento |  Não retire os troncos obstruídos com a mão. |  Precaução! Desligue sempre o motor e retire a ficha da tomada antes de começar qualquer tarefa de manutenção, reparação ou limpeza. |

| | |
|---|---|
|  Quando o motor estiver em funcionamento, na zona de trabalho deve permanecer unicamente o operário. Tenha cuidado de que as outras pessoas ou animais estejam fora da zona de perigo (distância mínima de 5 m). |  Pare! Siga as instruções de segurança. Abra o parafuso de ventilação. <br><br> >> Ventilação / purgar (pág. 28) |

## Símbolos do manual:

| | |
|---|---|
|  **Situação potencialmente perigosa.** Não seguir estas instruções pode causar lesões ou danos à propriedade. |  **Informação importante sobre uma utilização correta.** Não seguir estas instruções pode causar falhos. |
|  **Informação para o utilizador.** Esta informação vai-lhe permitir tirar um bom proveito do seu produto. |  Instruções para a **ensambladura, utilização e conservação**. |

## Símbolos impressos na máquina e na embalagem

| | |
|---|---|
|  | Não deite os aparelhos elétricos junto com os resíduos domésticos. Os aparelhos, acessórios e a embalagem devem ser levados para um ponto de reciclagem.<br>Segundo a Diretiva Europeia 2002/96/CE sobre resíduos eletrónicos, todos os aparelhos deste tipo devem ser recolhidos e levados para um centro de reciclagem. |

## TRÊS. UTILIZAÇÃO CORRETA

- Utilize o rachador de lenha unicamente para cortar troncos.
- O rachador de lenha está exclusivamente desenhado para uma utilização privada e doméstica.
- O rachador de lenha deve ser utilizado unicamente com troncos retos.
- Antes de utilizar o rachador de lenha, retire qualquer objeto estranho do tronco, como pregos, arame ou betão.
- Ao utilizar este produto, o utilizador aceita seguir as instruções de utilização, conservação e reparação indicadas pelo fabricante e, evidentemente, as instruções de segurança especificadas neste manual.
- O fabricante NÃO AUTORIZA nenhuma utilização desta máquina que não esteja indicada no manual.
- Qualquer alteração realizada no rachador de lenha exime o fabricante de toda responsabilidade sobre os estragos que puder ocasionar.
- As tarefas de conservação unicamente podem ser preparadas, operadas e realizadas por pessoas familiarizadas e informadas sobre os riscos que implica a utilização do produto. As reparações devem ser realizadas pelo fabricante ou por um serviço técnico autorizado por este.

## QUATRO. RISCOS RESIDUAIS

Embora cumpra com as regulamentações pertinentes relativas à segurança, podem existir riscos residuais derivados das características da máquina e do trabalho para o qual foi desenhada.

Contudo, os riscos residuais podem ser minimizados seguindo as instruções de segurança, nomeadamente, as epígrafes “Trabalho seguro” e “Utilização correta”.

- Não seguir estas instruções de segurança pode provocar lesões ao utilizador ou danos à propriedade.
- Existe risco de eletrocussão ao utilizar conexões elétricas não homologadas.
- Não toque os elementos ligados à rede elétrica.
- Existe risco de lume e/ou escorregamentos por fugas de líquido hidráulico..

Ainda que tome medidas preventivas, podem existir riscos residuais não evidentes.

## CINCO. TRABALHO SEGURO

Leia e siga estas instruções antes de pôr em funcionamento esta máquina. Para evitar lesões, também deve seguir as regulamentações preventivas da sua associação profissional e as estipulações de segurança que estiverem em vigor no seu país.

Verifique que todas as pessoas que trabalhem com esta máquina leiam previamente as instruções de segurança.

Guarde as instruções num lugar seguro.

- Antes de utilizar a máquina deve familiarizar-se com ela. Leia e compreenda todas as instruções de utilização.
- Não utilize a máquina para trabalhos inadequados (ver as epígrafes “Utilização correta” e “Trabalhar com o rachador de lenha”).
- Verifique que tenha uma postura segura e equilibrada em todo momento.
- Deve posicionar-se por trás da trajetória da alavanca de controlo. Não ocupe nunca o espaço situado dentro da zona da cunha de corte.
- Fique atento. Preste atenção ao que está a fazer e utilize o senso comum quando esteja a trabalhar com a máquina. Um momento de distração pode ser suficiente para ocasionar lesões graves. Não utilize a máquina:
  - Se estiver cansado.
  - Se estiver sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos que pudessem afetar ao seu juízo.
- Quando trabalhe com a máquina, sempre deve utilizar:
  - Óculos de segurança ou uma máscara para cobrir todo o rosto.
  - Luvas de segurança.
  - Proteções auditivas.
  - Calçado de segurança com ponteiras de aço.
- Utilize roupa de trabalho apropriada:
  - Não utilize roupas largas nem joias de nenhum tipo porque poderiam ficar presas ou enleadas.
- O operário vai ser responsável de qualquer pessoa que estiver dentro da sua zona de trabalho.
- É proibido que as crianças ou as pessoas menores de 18 anos utilizem esta máquina.
- Mantenha as crianças afastadas.
- Não utilize a máquina se houver pessoas perto.
- Não deixe nunca a máquina sem vigilância.
- Mantenha a zona de trabalho despejada! A desordem pode causar acidentes.
- Não sobrecarregue a máquina! O trabalho será realizado de forma mais segura se respeitar os parâmetros estabelecidos.
- Utilize a máquina unicamente com os acessórios de segurança corretos e bem colocados. Não altere nenhum elemento da máquina que puder afetar a segurança.
- As peças danadas ou defeituosas devem ser substituídas imediatamente.
- Não humedeça a máquina com água, é perigoso devido à presença de componentes ligados à rede elétrica.
- Não utilize a máquina enquanto estiver a chover.
- Quando não estiver a ser utilizada, a máquina deve ser armazenada num lugar seco e seguro, fora do alcance das crianças.
- Desligue o motor e retire a ficha da tomada nos seguintes casos:
  - Enquanto estiver a realizar tarefas de reparação.
  - Enquanto estiver a realizar tarefas de conservação.
  - Enquanto estiver a conectar cabos elétricos.

- Enquanto estiver a transportar a máquina.
- Enquanto a máquina estiver sem vigilância, mesmo quando for por um tempo breve.

- Inspecione a máquina na procura de possíveis falhas.
    - Antes de utilizar a máquina deve inspecionar os dispositivos de segurança para verificar que o seu funcionamento seja correto.
    - Verifique que todas as partes móveis estejam em bom estado, que funcionem corretamente e que não haja obstruções. Todas as peças devem estar instaladas corretamente e cumprir com todas as normas para garantir que o funcionamento da máquina seja correto.
    - As peças e protetores estragados devem ser substituídos ou reparados num estabelecimento especializado.
    - Se os avisos impressos na máquina estiverem danados ou ilegíveis, estes deverão ser substituídos de forma imediata.

***Segurança elétrica***

- As conexões elétricas devem ajustar-se à norma CEI 60245 (H 07 RN-F) e o cabo deve ter, como mínimo, uma seção de: 2,5mm$^2$ para um cabo de 10 m como máximo.
- Não utilize nunca a máquina com um cabo de alimentação que tenha um comprimento maior de 10 m. Os cabos mais longos vão provocar uma descida da voltagem, portanto, o motor não vai poder render plenamente e vai a afetar ao seu funcionamento.
- Quando estenda a extensão elétrica, verifique que o cabo não fique torcido nem dobrado. Verifique que não se molhe.
- Não utilize o cabo para propósitos para os quais não tenha sido desenhado. Proteja o cabo do calor, do óleo e de qualquer objeto cortante. Não puxe do cabo para desligar a ficha da tomada.
- Inspecione as extensões elétricas frequentemente e, caso estiverem estragadas, substituas.
- Não utilize extensões elétricas defeituosas.
- Quando trabalhe ao ar livre, utilize unicamente extensões elétricas homologadas e etiquetadas como aptas para este tipo de trabalho.
- Não experimente com conexões elétricas provisionais.
- Não desative nem evite as medidas de segurança elétrica.

A conexão elétrica e as reparações das partes elétricas da máquina devem ser realizadas por um eletricista certificado ou pelo nosso serviço técnico. As normativas locais devem ser respeitadas, nomeadamente, aquelas referentes a medidas preventivas.

As reparações das outras peças da máquina devem ser realizadas pelo fabricante ou pelo nosso serviço técnico.

Utilize unicamente peças de substituição originais. A utilização de peças não adequadas pode provocar acidentes. O fabricante não se faz responsável dos danos ou lesões derivados da utilização de peças inadequadas.

## SEIS. DESCRIÇÃO DA MÁQUINA

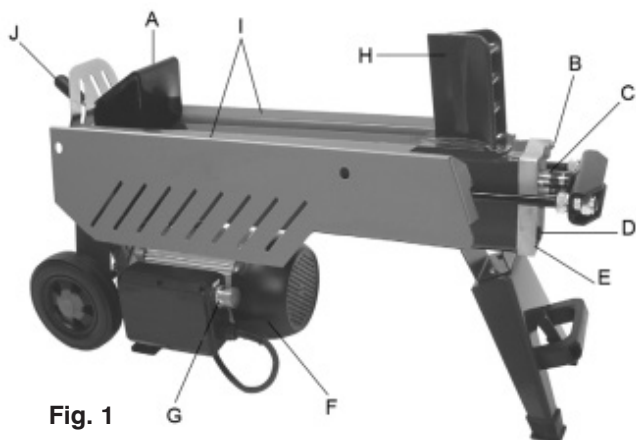



Fig. 1

A- Aríete
B- Parafuso de ventilação
C- Biela de afinação do deslocamento do pistão
D- Vareta de medição
E- Tampa do cilindro de deslocamento
F- Motor elétrico
G- Botão de operação
H- Cunha de corte
I- Placas laterais
J- Alavanca de operação

## SETE. COLOCAÇÃO

Coloque o rachador de lenha numa superfície de uns 60-75 cm de altura que lhe permita ter uma postura de trabalho cómoda.

Coloque calços nas rodas para evitar que a máquina se mova durante a sua utilização.

Verifique que a zona de trabalho tenha as seguintes condições:

- Que não exista perigo de escorregamento
- Que a zona esteja nivelada
- Que não haja obstáculos
- Que haja luz suficiente.

Não utilize a máquina perto de bidões ou tubos de gás ou combustível, nem de qualquer outro material inflamável.

## OITO. ARRANQUE

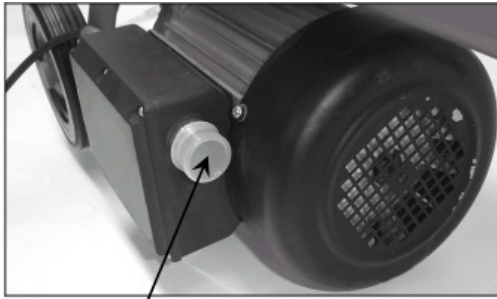
- Verifique que a máquina esteja corretamente ensamblada.
- Antes de utilizar a máquina, verifique que:
  - Não haja conexões elétricas defeituosas (rasgões ou cortes etc.). Não utilize cabos elétricos defeituosos.
  - A máquina não tenha estragos.

- Todas as porcas estejam bem apertadas.
- Não haja fugas do sistema hidráulico.

### *Conexão à rede elétrica*

* Compare a voltagem da placa do modelo da máquina (p.ex. 230 V) com a voltagem da rede elétrica; ligue a ficha unicamente nas tomadas de terra adequadas.
* Utilize unicamente extensões elétricas que tenham a seção suficiente.
* Conecte a máquina através dum interruptor de segurança de 30 mA.

### *Proteção dos fusíveis: 16 A*

### *Utilização do botão de funcionamento*

Utilização do botão **Fig. 2**

**Ligar**
Pressione o botão verde. O motor vai continuar a funcionar enquanto tiver pressionado o botão.

**Desligar**
Solte o botão verde.

Se o botão não funcionar corretamente, não utilize a máquina. Repare ou substitua imediatamente os botões defeituosos.

### *O sistema hidráulico*

* Caso existir uma fuga de líquido hidráulico, não utilize a máquina.
* Verifique que a máquina e a zona de trabalho estejam limpas e livres de restos de óleo.
* Perigo de escorregamento ou lume!
* Inspecione o depósito com frequência para verificar que tenha suficiente óleo hidráulico (ver “Cuidado e conservação”).

 **Capacidade: aproximadamente 3,2 litros**

## NOVE. TRABALHAR COM O RACHADOR DE LENHA

- **INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA adicionais**

  * O rachador de lenha deve ser utilizado por uma única pessoa.

  * A máquina deve ser utilizada unicamente por pessoas maiores de 18 anos que previamente tenham lido e compreendido as instruções.

  * Para a sua segurança utilize o equipamento de proteção necessário, como calçado especial, máscara ou óculos de segurança e luvas.

  * Não tente nunca cortar troncos que contenham pregos, arames ou outros objetos similares.

  * Os troncos previamente cortados e os estilhaços de madeira criam situações de perigo na zona de trabalho; o operário pode escorregar, tropeçar ou cair. Mantenha sempre a zona de trabalho despejada.

  * Quando a máquina estiver ligada, não toque nem aproxime as mãos às partes em movimento. Para evitar lesões nas mãos deve guardar uma distância de segurança com respeito ao tronco, ao aríete e à cunha.

  * Corte unicamente a madeira que não superar o tamanho máximo.

 • **TRONCOS QUE PODEM SER CORTADOS COM ESTA MÁQUINA**

***Tamanho dos troncos***

Comprimento: máx. 520mm

Diâmetro: mín 50 – máx. 250mm

O diâmetro é uma indicação aproximada, é possível que tenha problemas para partir troncos com um diâmetro inferior, se tiverem nós ou fibras muito fortes.

No entanto, é possível que não tenha problemas para partir troncos com diâmetros maiores de 250 mm, se as suas fibras forem abertas e regulares.

Tente não partir troncos verdes. Os troncos secos são muito mais fáceis de partir e provocam menos obstruções que quando estão verdes ou húmidos.

- **UTILIZAÇÃO**

Utilização com ambas as mãos

1. Pressione o botão de operação do motor elétrico. Aguarde uns segundos até que o motor alcance as revoluções adequadas e haja pressão suficiente na bomba hidráulica. – fig. 3.
2. Empurre a alavanca de controlo simultaneamente – fig. 3.
   O aríete empurra o tronco contra a cunha de corte para parti-lo.
3. Solte a alavanca e o botão. O aríete vai voltar para a sua posição inicial – fig. 4.

Fig. 3

Fig. 4

## • INSTRUÇÕES ESPECIAIS PARA CORTAR TRONCOS

### * Preparativos

Os troncos que vão ser cortados não devem superar as dimensões máximas (520 mm de comprimento, diâmetro 50 – 250 mm). Verifique que os troncos tenham cortes quadrados e retos.

Ponha o tronco de forma correta sobre a mesa para garantir que o utilizador não possa tropeçar nem cair.

### * Ventilação

Dê 3-4 voltas completas ao parafuso de ventilação – Fig. 5.

Volte fechar o parafuso ao acabar o trabalho.

1. Apertar
2. Abrir (ventilar)

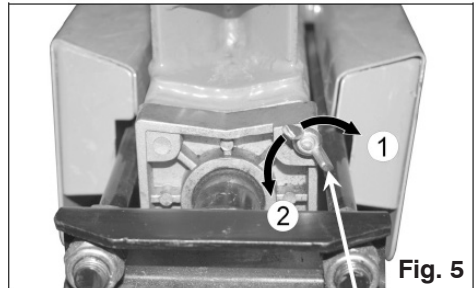



Fig. 5

Parafuso de ventilação

### * Corte da madeira

» Coloque sempre a madeira longitudinalmente e ajustada ao marco do rachador de lenha. O tronco deve encaixar entre as placas laterais. Fig. 6.

» Não coloque nunca o tronco em diagonal. Fig. 7.

» Verifique que a cunha de corte e o aríete entrem em contacto com o tronco formando um ângulo reto.

» Não tente nunca partir dois troncos ao mesmo tempo.

» Não tente retirar nem trocar um tronco enquanto estiver a realizar o processo de corte.

Fig. 6

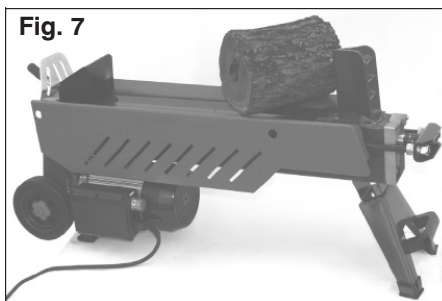



Fig. 7

Não tente nunca forçar o corte do tronco exercendo pressão durante vários segundos, poderia estragar a máquina.

Ponha novamente o tronco sobre a mesa e repita o processo de corte ou retire-o.

* **Como soltar um tronco preso.**

Ao cortar troncos com nós, existe o risco de ficarem presos durante o processo de corte.

1. Solte a alavanca de mando e o botão para que o aríete possa voltar à sua posição inicial
2. Coloque um calço triangular de madeira por baixo do tronco. Empurre o aríete para diante para poder forçar o calço por baixo do tronco preso.
3. Se não conseguir soltar o tronco, repita o processo com calços de maior tamanho até conseguir soltá-lo.

Não dê nunca marteladas no tronco e mantenha as mãos afastadas dele. Não tente retirar o tronco com a ajuda doutras pessoas; este trabalho deve ser realizado por uma única pessoa.

Não tente utilizar um martelo para soltar o tronco, pode causar estragos no motor.

* **Finalizar o trabalho.**

» Verifique que o aríete retroceda até a sua posição inicial.
» Retire a ficha da tomada para desligar a máquina.
» Feche o parafuso de ventilação. Fig. 5.
» Siga as instruções de cuidado e conservação.

## DEZ. CUIDADO E CONSERVAÇÃO

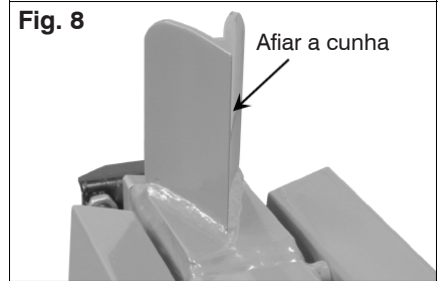
Retire a ficha da tomada antes de iniciar qualquer tarefa de limpeza ou conservação.

Utilize luvas de proteção para evitar lesões nas mãos

Para garantir a durabilidade e fiabilidade da máquina, siga estas instruções:

* Limpe a máquina cuidadosamente após cada utilização
* Retire qualquer resto de resina.
* Lubrifique a coluna do pistão (fig. 1) frequentemente ou utilize um óleo em spray que não agrida o meio ambiente.
* Verifique o nível do óleo e, caso seja necessário, abasteça com mais.

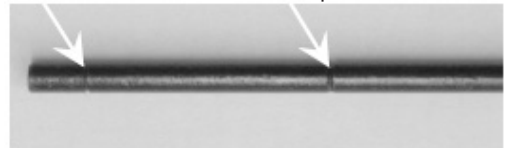
- **Afiação da cunha de corte**

Após períodos prolongados de utilização, o rendimento de corte pode ver-se afetado devido a pequenas deformações no fio de corte. Afie a cunha com uma lima fina para eliminar os filamentos (Fig. 8).

- **Como verificar o nível do óleo** 

1. O aríete deve estar na sua posição inicial.
2. Coloque o rachador de lenha em posição vertical com a tampa do depósito do óleo para cima. Fig. 9
3. Retire a vareta de medição – Fig. 10. Tenha cuidado de não perder a tampa quando retire a vareta.
4. Limpe a vareta e a junta do depósito.
5. Introduza novamente a vareta no depósito.
6. Retire a vareta e verifique o nível marcado.

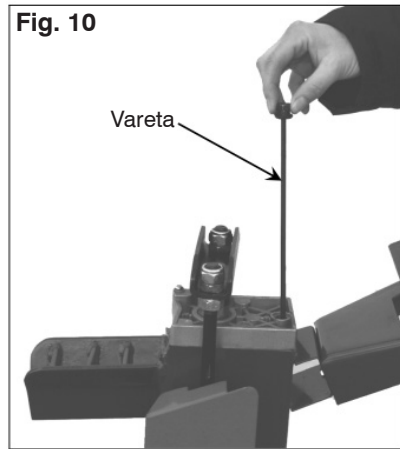
 Se a marca do óleo estiver entre as duas marcas da vareta, a quantidade de óleo será suficiente.

 Se a marca do óleo estiver por baixo da marca inferior, deverá abastecer o depósito com mais óleo utilizando um funil limpo.

Marca inferior Marca superior

7. Verifique que a junta do depósito do óleo não esteja danada; caso esteja danada, deve ser substituída.
8. Coloque a vareta no depósito.
   Precaução! Não rosque demasiado a vareta, poderia danar a junta da tampa ou a rosca.

Junta do depósito

Fig. 9

Fig. 10

**Quando deve ser trocado o óleo**
O óleo deve ser trocado pela primeira vez após 50 horas de utilização e, posteriormente, cada 250 horas.

- **Trocar o óleo:**

1. O aríete deve estar na sua posição inicial.
2. Coloque um recipiente na parte inferior do rachador de lenha para recolher o óleo utilizado. O recipiente deve ter uma capacidade de 4 litros como mínimo.
3. Desenrosque a vareta. Tenha cuidado de não perder a junta da vareta de medição.
4. Incline a máquina para esvaziá-la.
5. Ponha a máquina em posição vertical com a boca do depósito para cima. Fig. 9.

Este processo requer a presença de duas pessoas.

6. Limpe a vareta e a junta do depósito.
7. Verifique que a junta do depósito do óleo não esteja danada; caso esteja danada, deve ser substituída.
8. Coloque a vareta no depósito.
   Precaução! Não rosque demasiado a vareta, poderia danar a junta da tampa ou a rosca.

Seja responsável e deposite o óleo utilizado nos pontos de recolhida habilitados. Não deite nunca o óleo utilizado no solo nem nos esgotos, tampouco deve ser misturado com outros resíduos.

- **Óleo hidráulico:**

Para o cilindro hidráulico são recomendados os seguintes óleos:

>> Shell Tellus T 22 >> Aral Vitam Gf 22
>> BP Energol HLP 22 >> Mobil DTE 11
>> ou equivalente.

Não utilize outros tipos de óleo. A utilização doutros óleos não mencionados aqui vai ter efeitos adversos no funcionamento do cilindro hidráulico.

## ONZE. GARANTIA

Deve cumprir com os termos da garantia

## DOZE. PROBLEMAS POSSÍVEIS

| Problema | Causa possível | Solução |
|---|---|---|
| Não corta bem os troncos (rendimento insuficiente do corte) | O tronco não está bem colocado | Coloque bem o tronco |
| | O tronco excede as dimensões máximas ou a madeira é demasiado dura para a máquina | Corte o tronco para que tenha as dimensões corretas |
| | A cunha não parte o tronco | Afie a cunha de corte e verifique que não tenha filamentos ou fendas |
| | Perda de óleo | Coloque um cartão na parte inferior da máquina para localizar a perda. Para corrigir o problema, consulte com o fabricante. |
| | A pressão hidráulica é demasiado baixa | Verifique o nível do óleo e, caso seja necessário, abasteça com mais.<br>Caso o problema persistir, leve a máquina a um serviço técnico autorizado. |
| | O cabo de alimentação não é correto, tem uma longitude superior aos 10 m ou uma seção demasiado pequena | Utilize a extensão elétrica correta |
| O aríete vibra em excesso ou realiza movimentos erráticos | Há ar no circuito | Abra o parafuso de ventilação |
| | | Verifique o nível do óleo e, caso seja necessário, abasteça com mais.<br>Caso o problema persistir, leve a máquina a um serviço técnico autorizado. |

| O aríete não se move | A bomba hidráulica está danada | Para corrigir o problema, consulte com o fabricante. |
|---|---|---|
| O motor não arranca | Não há corrente elétrica | Verifique o fusível |
| | O cabo de conexão está danado | Substitua o cabo de conexão ou consulte com um técnico para verificar o seu funcionamento |
| | O motor elétrico está danado | Para corrigir o problema, consulte com o fabricante ou com outro serviço técnico autorizado. |
| Perda de óleo na junta da vareta | O feche da tampa está defeituoso | Substitua a junta |

## TREZE. DADOS TÉCNICOS

| **Modelo** | RLT7A |
|---|---|
| **Força do corte** | 70kN (7t) |
| **Tamanho do tronco** | 520 mm |
| **Diâmetro do tronco** | 50-300mm |
| **Tamanho da cunha** | 520mm |
| **Rendimento do motor elétrico (consumo energético)** | P= 1800W S3 (8 min/2 min) |
| **Alimentação elétrica** | 230 V ~ 50Hz |
| **Revoluções** | 2820rpm |

## QUATORZE. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

**EMPRESA DISTRIBUIDORA**

MILLASUR, S.L.
RUA EDUARDO PONDAL, Nº 23 P.I.SIGÜEIRO
15688 OROSO - A CORUÑA
ESPAÑA

# DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

Em cumprimento com a Diretiva CE 2006/42/CE relativa às máquinas, pela presente declaramos que, devido ao seu planeamento e construção, e segundo a marcação CE impressa pelo fabricante, a máquina identificada neste documento está em conformidade com os requerimentos pertinentes e essenciais em segurança e saúde das disposições de dita diretiva CE. Esta declaração valida o produto para mostrar a marcação CE.

Caso a máquina seja alterada e esta alteração não fosse aprovada pelo fabricante e comunicada ao distribuidor, esta declaração perderá o seu valor e vigência.

Denominação da máquina: **RACHADOR LENHA HORIZONTAL**

Modelo: **RLT7A**

Norma reconhecida e aprovada à qual se adapta:

**Diretiva CE: Diretiva de máquinas 2006/42/CE**

Testada em conformidade com: **EN609-1/A2:2009**

Carimbo da empresa

20/11/2013